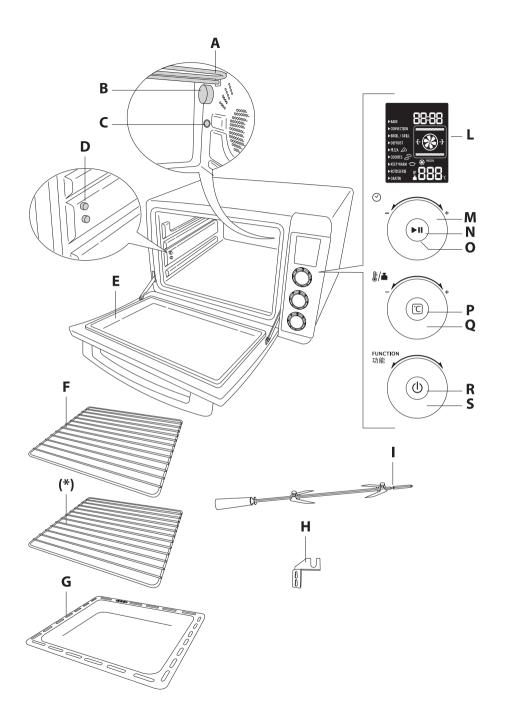


电 烤 箱 **ELECTRIC OVEN**

使 用 说 明 书



重要保护措施

使用此机器前请先仔细阅读此说明书并保 存好。

⑥ 请注意:

重要的建议或信息会用这些符号标出。

- •首次使用本机器前,请取出里面所有的纸和其他包装材料,如硬纸板、小册子、塑料袋等等。
- •机器放置的位置必须离电源插座至少20厘米。
- •首次使用本机器前,将温控开到最高值空运行至少15分钟,以消除"新"的气味或在运输前电热管上的保护物质所发出的烟。 在进行这项操作时,房间必须保持通风。
- •使用前请清洗所有的配件。
- •本烤箱配有5秒钟断电记忆功能,如果停电持续约5秒,该装置会重新开始计时。

⚠重要!

不遵守这些警告有可能会造成人身伤害或 损坏机器。

•本机器只能用于烘烤食物。

不能用作其它用途或者用任何方式进行改 装。

- •在打开包装时,请先确认烤箱的门完好无损,且能正常工作。烤箱门是玻璃材质,较易碎。如果有明显的碎裂、划痕或刮痕,请务必更换。在使用、清洁或移动机器过程中,切勿猛烈撞击烤箱门。当烤箱还是热的时候,切勿在烤箱门上倾倒冷的液体。
- 将烤箱放置在至少离地85厘米的水平面上, 并不要让孩童接触。
- •8岁以上的儿童和身体、知觉及精神方面 受损的人士或缺乏经验和相关经验的人士, 在有人监管并确保安全的情况下可以使用 此机器。切勿让儿童进行机器清洗和保养, 除非是8岁以上的儿童且在大人监管的情况 下进行。

将机器和电源线放置在8岁以下儿童接触不 到的地方。

- •在使用时切勿移动本机器。
- •在以下情况下切勿使用本机器:
- -机器电源线损坏。
- -机器有被摔过,有明显的损坏或故障。

在这种情况下,为了避免危险,请与最近的授权的售后服务中心联系。

- •切勿将机器放置在热源附近。
- •切勿将机器当作热源。
- •不要把纸、木板或塑料物件放在烤箱里面
- ,也不要在机器顶部放任何东西(如器具、 烤架或其它物品)。
- •不要塞入物体阻塞通风口,要确保畅通无阻。
- •本机器不可嵌入式安装。
- •切勿将重物或将热的盘子或容器放在打开的门上。

切勿往下拉手柄。

- •若用作专业用途、不恰当使用本机器或不 按操作说明使用本机器造成的损坏,制造 商不承担任何的责任。
- •本机器仅为家用电器,并不适用于以下场 所:商场的员工餐厅,办公室或其它工作 环境;牧场旅馆;客户用于酒店、汽车旅 馆或其它住宅性环境;家庭式旅馆。
- •未使用状态下,进行清洁前,请先拔下电源插头
- •本机器不能在外接定时器或独立的遥控控制系统的方式下运行。
- 本机器必须靠墙放置和操作。
- •切勿用尖的或锋利的金属物质来清洁滴油盘。
- •在进行清洁之前,请先关闭机器,并拔下电源插头。

不遵守这些警告有可能会导致烫伤危险。

• 当机器运转时烤箱门或周围的表面都会变得很热。

只能碰触旋钮、手柄及按钮。

切勿碰触金属或玻璃部分。

若有必要请使用烤箱手套。

- •本机器工作时产生高温,可能会导致烫伤。
- •切勿将易燃物体放置在本机器附近或工作台下面。
- •切勿在吊柜、碗柜下或易燃材料附近,如 窗帘、百叶窗等等,操作机器。
- •若是食物或烤箱其它部件着火了,切勿用水来灭火。

关闭烤箱门,拔掉电源,然后用一块潮湿 的布来灭火。

∕ ∫ 危险!

不遵守这些警告有可能会导致人身伤害或 触电危险。

- •机器接通电源前,请确认:
- -所使用的电源电压是否与产品铭牌标示— 致。
- -电源插座安装有效接地线,且电源插座最小电流为10安培。
- •制造商对于不遵守安全警告的规定,进行操作机器而引起的后果,不负任何责任。
- •切勿悬挂电源线,避免电源线接触到烤箱的发热部分。

切勿用拽拉的方式拔电源线。

- 若要使用延伸线,必须确保其处于完好状态,并接通地线,所用的电线规格与机器 随附的电源线一致。
- •为了避免触电危险,切勿将电源线、插头及机器浸入水中。
- •如果电源线损坏,必须由制造商或被授权的服务中心或专业人员进行更换,以避免 危险。
- •为了您自身的安全,请不要自行拆卸机器。 请与售后服务中心联系。

机器的废旧处理

和同收利用中心进行处理。

根据欧盟有关2002/96/EC的指令,当机器 废弃时,不能按一般的家电进行废旧处理, 需将机器交给授权的废弃物分离

X

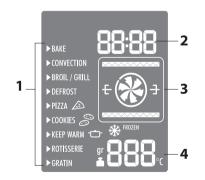
机器描述

- A、顶部加热管
- B、烤箱内照明灯
- C、烤叉固定孔
- D、烤叉固定架
- E、玻璃门
- F、烤架-(*)(仅限特定型号)
- G、滴油盘
- H、烤叉支架
- I、烤叉
- L、烤箱显示器
- M、时间控制旋钮
- N、开始/暂停按钮
- O、红色工作指示灯
- P、炉内温度显示按钮
- O、温度/重量控制按钮(有称量功能)
- R、开机/待机按钮
- S、烘烤模式选择旋钮

技术规格

技术规格:参见铭牌

烤箱显示器



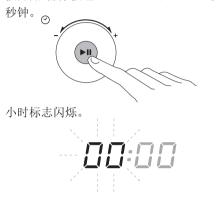
- 1 模式选择显示
- 2 计时显示
- 3 烘烤模式图标
- 4 温度/重量显示

设置当前时间

烤箱在首次接通电源或在长时间未接通电源后再次连接电源后,机器将发出一声"叮"的提示音,显示器上将出现四条破折号("--:-")。

请按如下步骤设置时间:

按开始/暂停按钮(N)START/PAUSE至少3



旋转时间控制旋钮(M),设置所需的小时数。



按开始/暂停按钮(N)START/PAUSE,分钟标志闪烁。



旋转时间控制旋钮(M),设置所需的分钟数。



按开始/暂停按钮(N)START/PAUSE。 显示设置的时间。

13:25

按(R)开机/待机按钮退出时间设置。 如果需要进行二次更改时间,请重复上述设 置步骤。

烤箱功能

当烤箱处于待机状态,显示器上会指示设定时间或出现 --: -- 标志。

•按开机/待机按钮(R)。

烤箱开始工作,机器处于模式选择状态。 烤箱的默认模式为烘焙BAKE功能,可选择 的部分功能开始闪烁。

- •旋转**烘烤模式选择按钮(S)**,选择需要的模式。
- •在需要的情况下,旋转温度/重量旋钮(Q),设置烘烤温度(某些模式不需要设置温度)。 披萨模式PIZZA需要设置重量,饼干模式 COOKIES需要设置烘焙饼干盘数。
- •在需要的情况下,旋转时间控制旋钮(M),设定烘烤时间。披萨模式PIZZA和饼干模式 COOKIES都有预先设定时间。
- -在披萨模式PIZZA下,食物的烘焙时间将根据所选的重量而改变。
- -在饼干模式COOKIES下,仍可更改烘焙时间。
- •按开始/暂停按钮(N)开始烘焙,红色开启 指示灯(0)常亮。

到预设时间后,显示器将出现"End"标志,机器将发出三声提示音,可按开/关按钮(R)重置烤箱。

在烘烤过程中可通过按**开机/待机按钮(R)**暂停烘烤程序。

暂停后,开始/暂停按钮(N)边缘周围的红色开启指示灯(0)开始闪烁。

请在5分钟内再按一次开始/暂停按钮(N)恢复烘烤程序,否则烤箱将停止工作。

在烘烤过程中可通过按开机/待机按钮 (R)(1秒钟)随时中止烘烤程序,中止后烤箱将进入待机状态。

在烘焙BAKE和对流烘烤CONVECTION模式下, 当达到首次设定的温度时,机器会发出一 声"叮"的提示音。

在这几种模式下,您可以通过按**炉内温度** 显示按钮(**P**)来观察炉内温度。 炉内温度将持续显示5秒钟。

显示器信息

电器必须安装在没有气流穿过的房间内, 同时远离热源并避免阳光直射。电器出现 任何故障,显示器会予以指示。

如果显示屏上出现"ERR"闪烁标志,说明 烤箱无法调控温度。

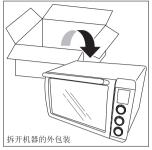
如果时间显示器上出现"ERR"错误代码, 请将电器送往德龙客户服务处维修。

程序		温度	烤架位置	注意事项与贴士	
烘焙 BAKE		80°C - 220°C	22	适用于烘焙蔬菜馅饼、鱼和 重油蛋糕(磅蛋糕)。 将烤架/滴油盘放在如图所 示的1或2号位置	
对流烘烤 CONVECTION		9000 22000		适用于烘烤意式宽面、肉、 披萨、派、蛋糕、面包, 以及所有必须可以将食物 颜色烘烤得较深或烘烤出 脆皮表面的食物。 将烤架/滴油盘放在如图所 示的1或2号位置。	
烧烤 BROIL/GRILL		-	32	适用于烘烤面包并将食物颜色烘焙得较深。将烤架放在如图所示的3号位置。 将滴油盘放在如图所示的2号位置。	
解冻 DEFROST		-	32	直接将食物放置在烤架或滴油盘上。	
	新鲜披萨	-	32	适用于在滴油盘上烘烤新鲜的披萨。在烘焙的最后 阶段,只有当机器发出一次"哔"的提示音后,才加上莫萨里拉奶酪。	
披萨模式 PIZZA	1块冷冻 披萨	-	321	直接将披萨放置在烤架上。	
	2块冷冻 披萨		22	设置两倍披萨的重量。 将烤架放在如图所示1号和 2号的位置。 在烘焙时间过半后将披萨 翻面。	

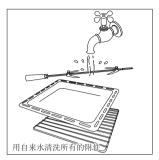
饼干模式 COOKIES	1盘	-	2 2 1	滴油盘需要涂抹黄油,或 用油纸铺好。
	2盘	-	200000000000000000000000000000000000000	将烤架放在如图所示的1号和2号位置,用锡纸铺在烤架上方。当烤箱发出两声"哔"的提示音后,将饼干翻面并对调烤架位置。
保温 KEEP WARM		-	321	直接将食物放置在烤架或 滴油盘上,烤架或滴油盘应 放在如图所示的1号位置。
烤叉 ROTISSERIE		-	32	在滴油盘中加入水,避免油脂飞溅。
脆皮烘烤 GRATIN		80°C - 220°C	2	将烤架/滴油盘放在如图所 示的1号或2号位置。具体 位置的选择取决于菜肴的 高度。



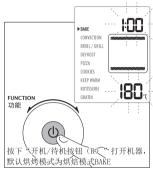
首次使用机器



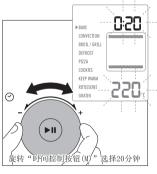






















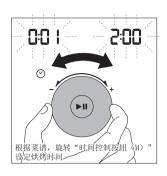




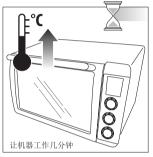
旋转"温度/重量控制按钮(0)" 所需要的温度

\选择

烘焙模式







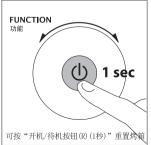




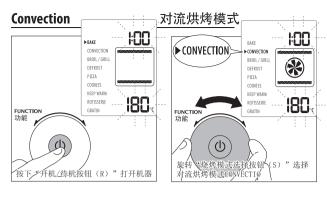


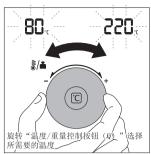


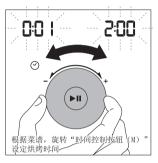








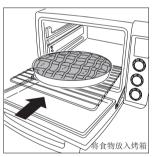














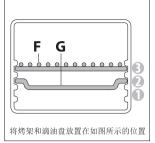




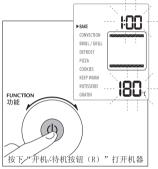


Broil/grill 烧烤模式











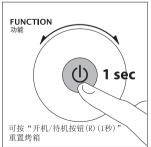










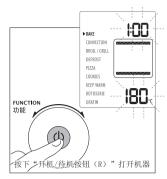




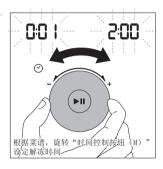
Defrost 解冻模式

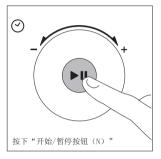






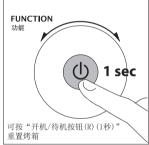






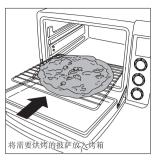




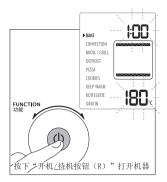


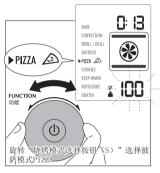


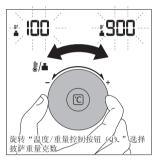
Fresh pizza 新鲜披萨





















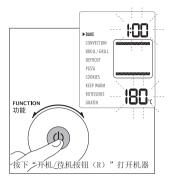




Frozen pizza 冷冻披萨



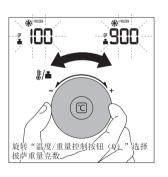








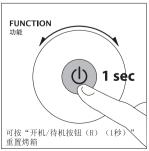










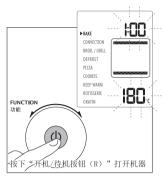


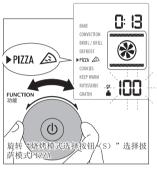


2 frozen pizzas 2片冷冻披萨

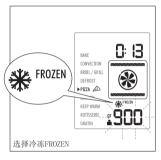


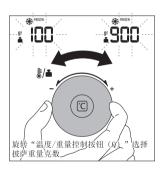












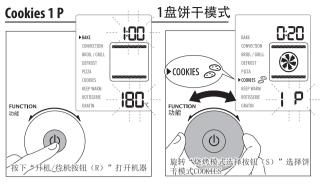


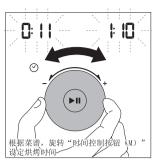




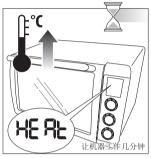
















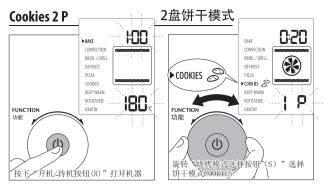






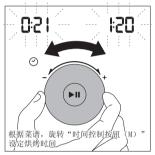












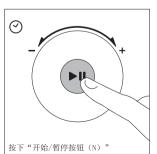














Cookies 2 P 2盘饼干模式

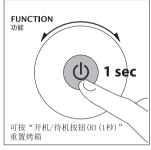








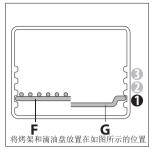




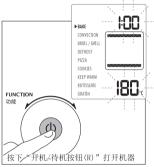


Keep warm 保温模式

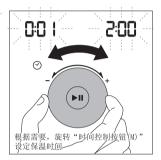








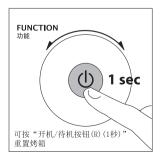














Rotisserie 烤叉模式





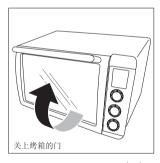




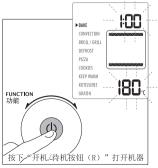




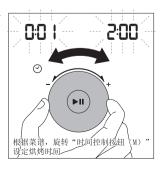










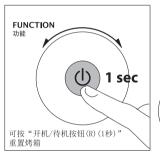


Rotisserie 烤叉模式







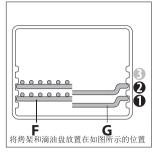




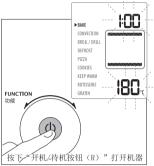


Gratin 脆皮烘烤模式

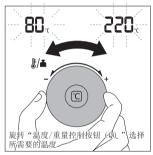










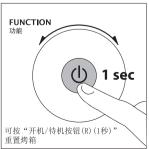














清洁及注意事项



















		1	FUNCTION		1
	kg	800	HUNCTION 功能		Z
	700g	32	BAKE 烘焙模式 CONVECTION 对流烘烤模式	180 °C	45-50 分钟
	500g	32	BAKE 烘焙模式	180 °C	35-40 分钟
	1500g		BAKE 烘焙模式	180 °C	35-40 分钟
	-	1	GRATIN 脆皮烘烤模式	200°C	30-35 分钟
	1300g		BAKE 烘焙模式	190°C	100-105 分钟
			CONVECTION 对流烘烤模式		80-85 分钟
	700g	3321	BAKE 烘焙模式	190°C	65-70 分钟
			CONVECTION 对流烘烤模式		50-55 分钟
	1000~	32	BAKE 烘焙模式	190 <i>°</i> C	90-95 分钟
	1000g		CONVECTION 对流烘烤模式		75-80 分钟
TOTAL TOTAL	1200g	321	BAKE 烘焙模式	180 °C	55-60 分钟
	1100g		ROTISSERIE 烤叉模式	220 °C	90-95 分钟
	1250g		ROTISSERIE 烤叉模式	220 ℃	100-105 分钟
	750g	320000000	GRILL 烧烤模式	220°C	25-30 分钟

	kg	80	FUNCTION 功能	<u> </u>	
	1000g	377 1	BAKE 烘焙模式	200°C	25-30 分钟
	1000g		BAKE 烘焙模式	200 °C	65-70 分钟
***	Today	1	CONVECTION 对流烘烤模式	200 C	45-50 分钟
			BAKE 烘焙模式		55-60 分钟
	1000g	<u></u>	CONVECTION 对流烘烤模式	200 ℃	45-50 分钟
	1000g	3 1	GRATIN 脆皮烘烤模式	220 °C	15-20 分钟
a and a second			BAKE 烘焙模式		20-22分钟
***	6	i	CONVECTION 对流烘烤模式	180℃	13-15分钟
	050		BAKE 烘焙模式	- 180 °C	40-45分钟
	850g	i	CONVECTION 对流烘烤模式		30-35 分钟
	050		BAKE 烘焙模式	100.05	40-45分钟
	850g	Î	CONVECTION 对流烘烤模式	180 <i>°</i> C	30-35 分钟
	222	37.1	BAKE 烘焙模式	180 °C	35-40 分钟
	900g		CONVECTION 对流烘烤模式		25-30 分钟
	12	371	CONVECTION 对流烘烤模式	170°C	20-25 分钟
	900g	i	BAKE 烘焙模式	160 °C	85-90 分钟

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all the instructions carefully before using the appliance. Keep these instructions

i Please note:

This symbol identifies important advice or information for the user.

- Before using the oven for the first time, remove any paper and other material inside the oven such as protective cardboard, booklets, plastic bags, etc.
- The appliance must be kept at a distance of at least 20 cm from the mains power socket to which it is connected.
- Before using for the first time, operate the oven empty with the thermostat at maximum for at least 15 minutes to eliminate the "new" smell and any smoke caused by the presence of protective substances applied to the heating elements before transport.
 Ventilate the room.
- Wash all accessories thoroughly before use.
- The oven has a power failure backup which resumes the timer in the event of power failure lasting up to about 5

! Important!

s.

Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.

- This oven is designed to cook food.
 It must never be used for other purposes, modified or tampered with in any way.
- When you have unpacked the appliance, make sure the
 door is undamaged and working correctly. The door is
 made from glass and is therefore fragile. If it is visibly
 chipped, scored or scratched, it should be replaced.
 While using, cleaning or moving the appliance, avoid
 slamming or knocking the door violently. Do not pour
 cold liquid onto the glass while the appliance is hot.
- Place the appliance on a horizontal surface at a height of at least 85 cm and out of reach of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction

concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are more than eight years old and under constant supervision.

- Keep the appliance and power cable away from children under eight years of age.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if:
- The power cable is faulty
- the appliance has been dropped, is visibly damaged or malfunctioning.
 - In these cases, to avoid all risk take the appliance to your nearest authorised customer services.
- Never position the appliance near heat sources.
- Do not use the appliance as a heat source.
- Never place paper, cardboard or plastic inside the oven and never rest anything on top of the appliance (utensils, wire racks, other objects).
- Never insert anything into the ventilation openings. Make sure they are unobstructed.
- This oven is not designed for built-in installation.
- Do not rest heavy objects, boiling pans or containers on the open door.
 - Do not pull the handle downwards.
- Professional or inappropriate use, or failure to observe the instructions absolves the manufacturer from all responsibility and invalidates the guarantee.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- When not in use and before cleaning, always unplug

the appliance.

- The appliance must not be operated by a timer or a separate remote control system.
- The appliance must be placed and operated with the back next to the wall.
- Do not use pointed or sharp metal objects to clean the drip pan.
- Before cleaning, always turn the appliance off by setting the timer to "0" and unplugging it from the mains sorket.

Danger of burns!

Failure to observe the warning could result in scalds or burns.

When in operation, the door and accessible external surfaces could become very hot.

Always use the knobs, handles and buttons.

Never touch metal parts or the glass. Use oven gloves if necessary.

- This electrical appliance operates at high temperatures which could cause burns.
- Do not leave inflammable products near the oven or under the work surface where it is located.
- Never operate the appliance under a wall cupboard or shelf or near inflammable materials such as curtains, blinds, etc.
- If food or other parts of the oven catch fire, never try and put out the flames with water.
 Close the door, unplug from the mains and

smother the flames with a damp cloth.

/\$\ Danger!

Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.

- · Before plugging into the mains, make sure that:
- The mains voltage corresponds to the voltage indicated on the rating plate.
- The mains socket has a minimum rating of 16A and an earth wire.

The manufacturer declines all liability in the

event that this important accident-prevention rule is not respected.

- Do not let the power cable dangle and avoid touching hot parts of the oven.
 - Never unplug the appliance by pulling on the power cable.
- If you intend to use an extension, make sure it is in good condition, that the plug is earthed and that the cross section of the wires is at least equal to that of the power cable provided with the appliance.
- To avoid all risk of electric shock, never immerse the power cable, plug or appliance itself in water.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer services or a qualified electrician in order to eliminate all risk.
 - For your personal safety, never take the appliance to pieces on your own.

Always contact Customer Services.

This appliance conforms to EC Regulation 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

Disposal



The appliance must not be disposed of with household waste, but taken to an authorised waste separation and recycling centre.

Description of appliance

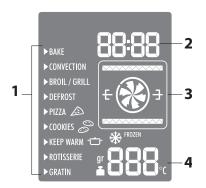
- A Top element
- **B** Internal light
- C Spit roast housing
- D Spit support hooks
- E Glass door
- F Wire rack (*) certain models only
- G Drip pan
- H Spit support
- I Spit
- L Display
- M Timer dial
- N Start/pause button
- 0 Red on light
- P Cavity temperature button
- Q Temperature/weight dial
- R On/stand-by button
- S Function selection dial

Technical specification

Voltage: 220-240 V ~ 50/60Hz Absorbed power: 2200 W Size LxHxP: 530 x 340 x 450

Weight: 16.2 kg

Display



- 1 Function selected indicator
- 2 Timer indicator
- 3 Function icon
- 4 Temperature/Weight indicator

Setting the clock

The first time the appliance is connected to the mains electricity supply or after it has been without power for some time, it emits a beep and four dashes ("--: --") appear on the display.

To set the time, proceed as follows:

Press the Start/pause button (N) for at least 3 seconds.



Set the required hour with Timer dial (M).



Press the Start/pause button (N). The minutes flash.



Set the required minutes with Timer dial (M).



Press the Start/pause button (N). The set time is displayed.

13:25

If you want to change the time later, repeat the setting procedure described above.

Oven function

In the stand-by state, the Display shows the set time or --:--.

- Press the On/stand-by button (R).
 The oven turns on. This is the Function selecting state. The
 Default selected function is Bake. The modifiable values
 flash.
- Rotate the Function selection dial (S) to select the function wanted.
- Rotate the Temperature/weight dial (Q) to set the temperature if needed (not required in some programmes). In the Pizza function set the weight. In the Cookies function set the number of sheets.
- Rotate the **Timer dial (M)** to set the timer if needed. In the Both Pizza and Cookies functions have a preset timer.
- In "Pizza" function the time will change depending on the selected weight.
- In "Biskuit" function it is possible to modify the cooking time.
- Press the Start/pause button (N) to start cooking.

The red **ON light (0)** turns on.

When the timer expires, the display shows "End" and emits a acoustic signal (three 'beeps'). Press the On/ stand-by button (R) to reset the oven.

During the cooking process you can pause the oven by pressing the Start/pause button (N).

The red ON light (O) that is located around the edge of the Start/pause button (N) starts to blink.

Within 5 minutes, press the Start/pause button (N) to resume the cooking programme, otherwise the oven turns off.

It is possible to interrupt the cooking process at any time by pressing for 1 second the 0N/stand-by button (R). The oven goes into stand-by condition.

In the Bake and Convection functions, the oven emits a single beep when the first target temperature is reached. During these functions it is possible to view the cavity

temperature by pressing the cavity temperature button (P).

The temperature is displayed for 5 seconds.

Display messages

The appliance must be installed indoors in a room without draughts and away from sources of heat and direct sunlight. The display indicates any problems with the appliance. If "ERR" flashes on the display; the appliance has failed to regulate the temperature.

Note the error code on the timer display and take the appliance to De'Longhi customer services.

Summary table

Programme		Temperature	Wire rack position	Notes/Tips
BAKE		80°C - 220°C	2	Ideal for cooking stuffed vege- tables, fish and pound cake. Rack/ drip pan in position 1 or 2
CONVECTION		80°C - 220°C	2	Ideal for lasagne, meat, pizza, pies, cakes, bread and all foods which must have a brown or crisp surface. Rack/ drip pan in position 1 or 2
BROIL/GRILL		-	3 2 1	Ideal for toasting bread and browning food. Rack in position 3. Drip pan in position 2
DEFROST		-	32	Place the food directly on the rack or drip pan.
	Fresh	-	1	Ideal for cooking 1 fresh pizza placed on the drip pan. Add the mozzarella only at the end of cooking when the oven emits a beeps.
PIZZA	1 Frozen	-	32	Place the pizza directly on the rack.
	2 Frozen	-	22	Use the total weight of the 2 pizzas. Rack in position 1 and 2 Turn halfway through cooking.

COOKIES	1P	-	2	Use the drip pan coated with butter or covered with grease-proof paper.
	2P	-	2	Rack in position 1 and 2 Cover the racks with tinfoil. Turn the biscuits and reverse the racks when the oven emits two beeps.
KEEP WARM		-	32	Place the food directly on the rack or drip pan in position 1.
ROTISSERIE		-	1	Add water to the drip pan to avoid splashes of fat.
GRATIN		80°C - 220°C	2	Rack/ drip pan in position 1 or 2 Use position 1 or 2, depending on the height of the dish being prepared





★若有任何需求请与下述地址联系:

☆邑隆贸易(上海)有限公司

地址: 上海市中山北路3553号伸大厦2001-2016室

update 2017/11/15